

激情燃烧的岁月 紧张的军训开始了 杨东标

Years of Burning Fervor Tense training begins

正 在此时，船艇上的服装也改革了。官兵的服装一律换成了呢制服，黑皮鞋，刮挺锃亮，威风极了。

储吉旺开始羡慕他们了。

他想改变自己的工作。

他终于鼓足了勇气，向团政委提出了自己的要求，他说，他要到船队去，锻炼锻炼。

团政委叫张杰三，他很喜欢储吉旺这个小伙子，聪明、

机灵、勤快；储吉旺也很尊重这位性格爽快、颇有亲和力的张政委。张政委说：怎么啦，不想当警卫员了，你不是做得很好嘛！

此时的储吉旺已经学会一些大道理了，他振振有理地说：我是想到大风大浪中去锻炼一下。

好，应该要有这样的志气。张政委说。不过这件事，我

要征求大队长的意见，他能同意就让你去。

大队长就是团长张克瑛，也是一个爽快人，马上就同意了。

他们说，让小储到大风大浪中去锻炼锻炼是好事，就让他去吧。

储吉旺高兴极了。

他可以到海上交通艇去了，而且，与好友韩尊梧在一



起。
张政委语重心长地与他谈了话：“小储啊，你在警卫班表现不错，下舰队，要保持五好战士的本色。你有文化，就让你学航海，当舵手！”

当舵手！储吉旺差点高兴得跳了起来。舵手是掌握方向盘的，犹如人之大脑，多么重要！

未完待续...

Right around that time, the ship uniforms was given an overhaul. The officers and soldiers' kits were swapped for uniforms made from woolen cloth and shiny black leather shoes, to impressive effect.

Chu Jiwang started to envy them.

He wanted to change job.

And finally he worked up the courage to go to the political commissar of the regiment with his request. He said he was looking for a challenge and thought moving to the fleet might be the way forward.

The regiment's political commissar was called Zhang Jiesan. He was quite keen on this young lad, Chu Jiwang, who was bright and worked hard; and Chu Jiwang, in turn, had a lot of respect for the straight-speaking Commissar Zhang, with whom he had developed quite a rapport. "What's the matter?" asked

Commissar Zhang. "Don't you want to be a guard? But you were doing so well at it!"

By that point, Chu Jiwang had already learned some of life's important principles and he replied confidently that he wanted to toughen himself up amid the storms and the waves.

"Very good," said Commissar Zhang. "That is the kind of ambition we like to see." He would have to go to the battalion commander for his opinion first, though.

The battalion commander was Regiment Commander Zhang Keying. As a straightforward sort of man, he instantly approved.

They both agreed that it was a good idea to let young Chu go and face the winds and the waves.

Chu Jiwang was over the moon.

He could now go to work on the tenders in Shanghai with his good



friend Han Zunwu.

Talking to him in all sincerity, Commissar Zhang said: "Young Chu, you did very well in the guard squad. When you go to the fleet, you must further cultivate the five virtues of a good soldier, which you naturally possess. You are educated so you will

go and learn navigation and become a helmsman!"

A helmsman! Chu Jiwang was so happy he almost jumped for joy right there. The helmsman steered the ship; he was the ship's brains. You could not get much more important than that!

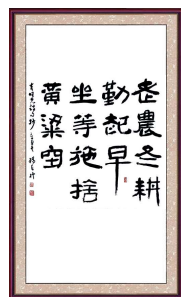
To be continued...

作者 杨东标
By: Dongbiao Yang

冬至寒中 游东海云顶
A Merry Visit to Donghai Yunding Summit
Resort by East Sea, Winter Solstice

零被暖风扑面，
风拍打着门檐吹打。
且见燕子穿帘面，
在轻盈的羽翼间，
英令旋柱升降。
Strong winds blow on Chinese citizens on land.
山珍海味，
青衫白袖，
登高远眺四方，
Best to ascend the heights on a sunny day,
在窗飘衣散乱。
Old guests flock by, clothes and hair in disarray.

提供一站式智能仓储物流解决方案
PROVIDE ONE-STOP SOLUTIONS FOR INTELLIGENT WAREHOUSING LOGISTICS



地址：中国浙江省宁海县桃源北路656号
邮编：315600
全国统一销售热线：400-8809-355
邮箱：ruiyi@xilin.com
www.xilin.cn (中文) www.xilin.com (English)

扫码关注企业号 扫码关注营销号 扫码关注FACEBOOK

为宁波如意走向世界 让世界了解宁波如意 LET NINGBO RUYI'S PRODUCTS BE ALL OVER THE WORLD. LET THE WORLD KNOW NINGBO RUYI

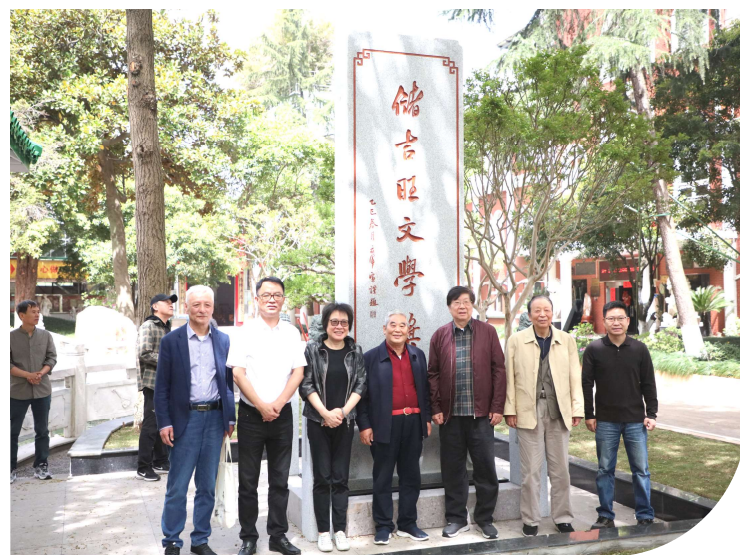
第十二届“储吉旺文学奖” 盛大启幕，文坛名家走进如意！

The 12th "Chu Jiwang Literature Award" Kicks Off Grandly, and Literary Celebrities Walk into XILIN!

近日，第十二届宁波文学周开幕式暨第十二届储吉旺文学奖、第四届贺财霖科幻小说奖颁奖典礼在宁海举行。此外，今年文学周举行了获奖作家走进如意公司的活动，邀请了县市领导、获奖作家们与名誉董事长储吉旺共同揭牌。

现场，获奖作家分享了文学创作的心得，同时也非常感谢储董多年来为宁波文学发展做出的贡献。随后签名赠书环节，作家们向员工代表亲笔题写寄语，并合影留念，传递深厚的文学力量。

储董表示，希望文学奖能吸引更多作家创作“镇得住、传得响”的优质作品，为社会增添正能量，宁波这座城市的文化美誉度也会越来越高。



Recently, the opening ceremony of the 12th Ningbo Literature Week and the awarding ceremony for the 12th Chu Jiwang Literature Award and the 4th He Cailin Science Fiction Literature Award were held in Ninghai. This year's Literature Week featured an event where award-winning writers walked into XILIN. County and city leaders, award-winning writers, and Honorary Chairman Chu Jiwang jointly unveiled the 'Chu Jiwang Literature Award' stone monument.

At the scene, the award-winning writers shared their insights on literary creation and expressed deep gratitude

to Chu Jiwang for his years of contributions to the development of Ningbo's literature. Subsequently, during the book-signing and gift-giving session, the writers personally inscribed inscriptions for employee representatives and took photos together, conveying profound literary strength.

Chu Jiwang expressed his hope that the literature award could attract more writers to create high-quality works that "stand out and resonate widely," adding positive energy to society and enhancing the cultural reputation of Ningbo City.



储为统获得“全国劳模”称号 Chu Weitong Awarded National Model Worker Title



在五一国际劳动节来临之际，庆祝中华全国总工会成立100周年暨全国劳动模范和先进工作者表彰大会在北京举行，公司叉车质检员储为统在大会接受表彰，获评“全国劳动模范”称号，彰显新时代产业工人的先锋力量。

储为统坦言，这既是荣誉，更是压力，时刻激励自己要做好本职工作，带动更多如人积极投身创新发展，同时也非常感谢公司搭建的平台，让我们一线工人有了实现价值的舞台。

下一步，公司将继续营造劳动最光荣的浓厚氛围，大力弘扬工匠精神，厚植“人才沃土”，让“劳模工匠基因”一脉相承，让更多优秀员工实现个人价值！

As International Labor Day neared, Beijing hosted celebrations for the 100th Anniversary of the All-China Federation of Trade Unions and the National Model Workers Commendation Ceremony. Chu Weitong, a forklift quality inspector from XILIN, received the "National Model Worker" title, displaying the pioneering spirit of modern industrial workers.

Chu views this honor as both a privilege and a responsibility, motivating him to excel and inspire innovation among colleagues. He thanks the company for providing a platform for frontline workers to realize their potential.

XILIN will continue to honor labor, promote craftsmanship and model worker spirits, cultivate talent, and ensure the "model worker and craftsmanship gene" is passed down, enabling more employees to fulfill their potential.

宁波市红十字会党组书记丁导民莅临 Party Secretary of Ningbo Red Cross Visits XILIN

近日，宁波市红十字会党组书记丁导民莅临公司调研，详细了解企业慈善公益开展的情况，并对公司主动履行社会责任、积极支持人道事业发展的善举表示肯定和感谢。

Recently, Ding Daomin, Secretary of the Ningbo Red Cross Party Committee, visited XILIN for an inspection tour. During the visit, he gained an in-depth understanding of the company's philanthropic initiatives and commended XILIN for its proactive fulfillment of social responsibilities and active support for humanitarian causes, expressing both appreciation and recognition for these efforts.



浙大宁波理工学院与如意共同开展校企融合活动 Ningbo Tech University and XILIN Jointly Launch University-Enterprise Collaboration Initiative

近日，浙大宁波理工学院副校长鲁尔明一行赴如意参观考察，开展校企融合活动，围绕项目合作、博士生输送、奖项申报、学生输送等方面进行深入交流。会后，理工学院向名誉董事长储吉旺授予“浙大宁波理工学院设计学院生涯育人导师”称号。储董表示，非常感谢理工学院对如意的认可，欢迎理工学院的学生来如意实习就业，同时也希望与学院建立长期的合作关系，培养更多兼具技术与行业视野的应用型人才。

Recently, Lu Dongming, Vice President of Ningbo Tech University, led a delegation to visit XILIN for an inspection and to promote university-enterprise integration. The two parties held in-depth discussions on project collaboration, doctoral talent development, award applications, and student recruitment. Following the meeting, the university awarded Honorary Chairman Chu Jiwang the title of "Career Development Mentor" for the School of Design at Ningbo Tech University. Chu Jiwang expressed his gratitude for the university's recognition and welcomed students to pursue internships and employment opportunities at XILIN. He also emphasized the importance of establishing a long-term partnership to cultivate more industry-ready talents with both technical expertise and sector-specific vision.



宁波市委常委徐岩一行莅临如意 Ningbo Municipal Party Committee Standing Member Inspects XILIN

近日，宁波市委常委徐岩一行莅临如意调研，旨在全面了解企业发展运营情况，加强政府与企业之间的联动与协作，共谋产业高质量发展新篇章，名誉董事长储吉旺陪同并对公司发展现状、技术突破与应用实践等方面做了详细介绍。

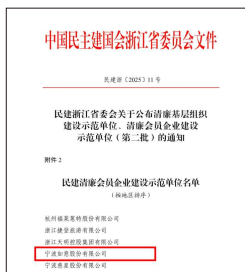
Recently, Xu Yan, Standing Committee Member of the Ningbo Municipal Party Committee, led a delegation to XILIN for an inspection and research visit. The purpose of the visit was to gain a comprehensive understanding of the company's development and operations, strengthen government-enterprise collaboration, and jointly explore new pathways for high-quality industrial development. Honorary Chairman Chu Jiwang accompanied the delegation and introduced XILIN's current development status, technological breakthroughs, and practical applications.



如意获评民建浙江省清廉建设示范单位 XILIN Recognized as CNDCA Zhejiang's Model Unit for Integrity Building

近日，如意获评民建浙江省清廉建设示范单位。在企业建设过程中，公司始终坚持将清廉思想、清廉制度、清廉纪律、清廉文化融入企业的经营发展之中。未来，如意将继续坚持“诚信经营、守法经营”的企业发展理念，持续深入推进清廉教育，同时充分发挥示范带头作用。

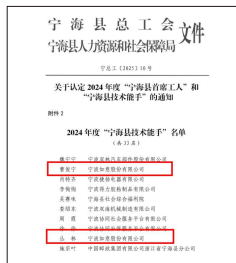
Recently, XILIN was honored as a Model Unit for Integrity Building by the Zhejiang Provincial Committee of the China National Democratic Construction Association (CNDCA). Throughout its corporate development, XILIN has consistently integrated clean governance principles, institutional compliance, disciplinary rigor, and a culture of integrity into its operations. Moving forward, XILIN will uphold its corporate philosophy of "ethical integrity and lawful operations", further advancing integrity education while exemplifying industry leadership in governance standards.



公司新添2名“宁海县技术能手” XILIN Adds Two "Ninghai Technical Experts" to Its Ranks

近日，公司叉车间副主任曹俊宁、售后服务工程师丛林2人荣获“宁海县技术能手”称号。公司始终高度重视人才队伍培养，完善技能人才培养体系，努力打造行业知识型、技术型、创新型高科技人才队伍，争取引领高技能人才在科技创新、技能攻关、传承技艺中发挥积极作用。

Recently, Cao Junning, Deputy Director of the Forklift Workshop, and Cong Lin, After-Sales Service Engineer, were honored with the title of "Ninghai Technical Expert". XILIN has consistently prioritized talent development, refining its skilled workforce training system to cultivate a highly skilled team that is knowledge-driven, technically proficient, and innovative. The company remains committed to empowering such experts to play an active role in technological innovation, skill-based problem-solving, and craftsmanship.



CQD20-DS智能四向移式叉车新产品 试(投)产专家鉴定会顺利举行

Expert Appraisal Meeting for XILIN's New CQD20-DS Intelligent 4-Way Reach Forklift Trial Production Successfully Held

近日，CQD20-DS智能四向移式叉车新产品试(投)产专家鉴定会顺利举行。下一步，项目组将进一步加强与专家的交流和合作，努力提高研发和应用水平，更好地促进科技创新能力的提升，推动公司不断创新发展、争先发展。

Recently, the Expert Appraisal Meeting for the trial production of XILIN's new CQD20-DS Intelligent 4-Way Reach Forklift was successfully conducted. In the next phase, the project team will strengthen collaboration with industry experts to further enhance R&D and application capabilities. This initiative aims to boost technological innovation and drive XILIN's continuous advancement as an industry leader.